

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 7-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МУТАУРА (Кения)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (ТЕРРИТОРИИ, НЕ ОХВАЧЕННЫЕ ДРУГИМИ ПУНКТАМИ ПОВЕСТКИ ДНЯ)* (продолжение)

ПУНКТ 88 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ* (продолжение)

ПУНКТ 89 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ* (продолжение)

ПУНКТ 90 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ* (продолжение)

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА* (продолжение)

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ЖИТЕЛЯМ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ (продолжение)

ПУНКТ 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕЙСТВИЕ АТОМНОЙ РАДИАЦИИ

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОС О СОСТАВЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.4/50/SR.7
21 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

* Вопросы, рассматриваемые в совокупности.

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение) (А/50/23 (Part V, глава IX и Part VI, глава X) и А/50/504; А/АС.109/2012, 2013 и Corr.1 и Add.1, 2014, 2015 и Add.1, 2016 и Add.1, 2017 и Add.1, 2018, 2019 и Add.1, 2020 и Add.1, 2021-2023, 2025, 2028, 2029 и Add.1 и 2030; S/1995/240 и Add.1, 404 и 779)

ПУНКТ 88 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (А/50/23 (Part IV, глава VIII), А/50/458)

ПУНКТ 89 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ (продолжение) (А/50/23 (Part III, глава V)

ПУНКТ 90 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (А/50/23 (Part IV, глава VII) и А/50/212 и Add.1; А/АС.109/L.1838, E/1995/85)

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение) (А/50/3 (глава V, раздел C)

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ЖИТЕЛЯМ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ (продолжение) (А/50/481)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что Тунис попросил слова после того, как список ораторов был уже закрыт. Если нет возражений, он считает, что Комитет желает удовлетворить эту просьбу.

2. Предложение принимается.

3. Г-н ДЮРИНГ (Сьерра-Леоне) говорит, что его страна, которая в настоящее время является Председателем в Комитете по деколонизации, уже более 30 лет следует принципам независимости и самоопределения. Несмотря на замечательные успехи, которые достигнуты Организацией Объединенных Наций в области деколонизации, не следует забывать в момент, когда Организация празднует свой пятидесятилетний юбилей, что поставленные задачи еще не выполнены. Небольшие развивающиеся страны и территории в Тихом океане и в Карибском бассейне еще не осуществляют свое право на самоопределение. Площадь, географическое положение, численность населения и ограниченность ресурсов этих территорий не должны препятствовать осуществлению этого права. Оратор обращается с призывом к управляющим державам сотрудничать с международным сообществом, с тем чтобы народы, о которых идет речь, могли осуществить свое

право на самоопределение, что является неотъемлемым условием всеобщего уважения прав человека и основных свобод.

4. Г-н ДУДЕШ (Тунис) ссылается на результаты, достигнутые в области деколонизации, которые являются предметом гордости Организации. Он напоминает мандат Специального комитета, определенный в резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи. Он призывает предоставить представителям небольших территорий возможность участвовать в заседаниях Специального комитета и Подкомитета по малым территориям и просит предоставить для этого необходимые средства и возможности. Он выражает надежду, что новая эра сотрудничества и диалога станет реальностью для всех сторон, участвующих в процессе деколонизации, и выражает признательность Новой Зеландии за проявленный ею дух сотрудничества, который позволил народу Токелау выразить свою волю в поддержку статуса свободной ассоциации с управляющей державой.

5. Международному сообществу следует обратить особое внимание на изменение условий жизни в территориях, еще не получивших автономию, и предпринять согласованные действия, с тем чтобы помочь им преодолеть трудности, с которыми они сталкиваются. Управляющим державам следует принять необходимые и соответствующие меры по улучшению условий жизни коренного населения, обеспечению охраны их природной среды, уважению их культуры и защите от злоупотреблений и угроз миру.

6. Оратор напоминает также об основополагающей роли, которую должны играть специализированные учреждения и другие организации, связанные с Организацией Объединенных Наций. Он подчеркивает важность распространения информации и роли Департамента по политическим вопросам и Департамента общественной информации. Празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций дает возможность оценить достижения Организации Объединенных Наций в области деколонизации и изучить средства ликвидации колониализма к 2000 году.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает продлить предельный срок представления возможных предложений и поправок по пункту 18 до 16 ч. 00 м. 19 октября ввиду того, что переговоры по этому вопросу не завершены.

8. Предложение принимается.

ПУНКТ 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕЙСТВИЕ АТОМНОЙ РАДИАЦИИ (A/50/46, A/C.4/50/L.2)

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, содержащийся в документе A/50/46.

10. Г-н МИРАНДА (Перу), представляя доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, говорит, что в нем в краткой форме изложены результаты работы Комитета за период с июня 1994 по июнь 1995 года. Работа главным образом велась в области изучения самых последних данных об источниках атомной радиации, облучении и ее действии. Комитет рассмотрел также доклады, представленные ему Секретариатом по различным аспектам этого вопроса.

11. Оратор выражает благодарность членам Комитета за проделанную плодотворную работу, в частности в области здравоохранения, питания и окружающей среды, а также частным лицам и учреждениям, которые помогли Комитету выполнить поставленные задачи. Он представляет проект резолюции о действии атомной радиации (A/C.4/50/L.2) и зачитывает список авторов проекта резолюции, который содержится в вышеупомянутом документе, а также стран, которые присоединились к числу авторов впоследствии: Австралия, Боливия, Вьетнам, Германия, Греция,

Индонезия, Коста-Рика, Малайзия, Сингапур, Соединенные Штаты Америки и Филиппины. В заключение он выражает надежду, что проект резолюции будет принят консенсусом, как и в предыдущие годы.

12. *Г-жа ЭДУАРДЗ (Маршалловы Острова) говорит, что ее делегация удовлетворена результатами работы Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, но полагает, что еще предстоит многое сделать. Она считает, что в докладе не должным образом освещаются основные аспекты, вызывающие озабоченность ее правительства, которые относятся, в частности, к опасности, которую представляет атомная радиация, прежде всего вследствие испытаний ядерного оружия.*

13. *Она напоминает, что, поскольку территория находится под опекой, два атолла были местом проведения многочисленных взрывов атомных бомб, некоторые из которых в тысячу раз превышают мощность бомб, сброшенных на Хиросиму и Нагасаки. Эти испытания имели серьезные последствия для здоровья и природной среды островов, чем объясняется особый интерес населения Маршалловых Островов к вопросу о законности применения или угрозы применения ядерного оружия.*

14. *Многочисленные испытания в Тихоокеанском регионе за период с 1946 года по 1992 год привели к широкомасштабному радиоактивному загрязнению окружающей среды. Многие из островов в архипелаге Маршалловы Острова подверглись действию атомной радиации и рассматриваются Комиссией по атомной энергии Соединенных Штатов как "несомненно одна из самых загрязненных зон в мире". Эти испытания создают серьезные проблемы для здоровья, вызывая выкидыши, мертворождения, раковые заболевания, врожденные пороки и другие радиогенные заболевания.*

15. *Как только такие проблемы были выявлены в результате научных исследований, пострадавшее население было переселено и потеряло свои земли. Некоторые стали кочевниками и сейчас живут очень далеко на территории, которая во много раз меньше атолла Бикини. Представительница Маршалловых Островов подчеркивает значение земли в культуре ее страны, площадь которой составляет всего лишь 170 кв.км.*

16. *Возобновление испытаний ядерного оружия в Тихом океане создает серьезную угрозу разрушения этих островов. Что бы ни говорили французские власти, ряд видных ученых подтвердили, что всякий раз при проведении подземного испытания ядерного устройства в базальтовой породе под землей образуются гигантские пустоты. Несмотря на то, что Муруроа является относительно большим атоллом, он был местом проведения более сотни испытаний и подвергается риску разрушения и радиоактивного загрязнения островов в Тихом океане и территории соседних стран в бассейне Тихого океана. Для предотвращения этой катастрофы необходимо прекратить ядерные испытания.*

17. *Г-н КУН ДЕЙОН (Китай) с удовлетворением отмечает работу Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, которая позволяет правительствам лучше осознать риск и последствия этого явления. Он ссылается на результаты работы сорок четвертой сессии Комитета, в ходе которой были рассмотрены восемь докладов, касающихся воздействия атомной радиации на окружающую среду. Делегация Китая поддерживает предложение участников этой сессии о повторном рассмотрении и оценке этих докладов и последующей оценке результатов. Результаты исследований, проведенных китайскими учеными в области действия атомной радиации, представлены в докладе, который получил высокую оценку как делегаций, так и Секретариата.*

18. *Делегация Китая представила также Секретариату самые последние данные и доклады по оценке источников и действию атомной радиации. Она просит Генеральную Ассамблею продолжать поддерживать научно-исследовательскую деятельность, которую Комитет ведет в этой области,*

поскольку это позволит сделать научные выводы и послужит основой для рассмотрения вопроса об использовании ядерной энергии в мирных целях, а также для выработки политики в области энергетики.

19. Г-н ПЕРЕС-ГРИФФО (Испания), выступая от имени Европейского союза, отмечает, что Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации с момента своего создания играет важную роль как в области информации, так и образования применительно к источникам излучения и его воздействия на человека и окружающую среду и продолжает выполнять свой мандат, сохраняя независимость суждений и с похвальной научной компетентностью.

20. Европейский союз приветствует плодотворное сотрудничество между Комитетом и такими органами системы Организации Объединенных Наций, как Всемирная организация здравоохранения, Международное агентство по атомной энергии, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международная организация труда, а также такими неправительственными организациями, как Международная комиссия по защите от действия атомной радиации и Международный центр по раковым заболеваниям. Она отмечает доклад, представленный Научным комитетом (A/50/46), а также результаты работы его сорок четвертой сессии, которая состоялась в Вене 12-16 июня, и призывает Научный комитет продолжать свои усилия по улучшению знаний об источниках и действии атомной радиации. Вот почему государства – члены Европейского союза стали авторами резолюции, которая будет представлена Генеральной Ассамблее по этому вопросу (A/C.4/50/L.2).

21. Г-н КУМАР (Индия) говорит, что ядерная энергия отныне представляет собой источник энергии, без которого не обойтись для удовлетворения потребностей большого числа стран, и в частности развивающихся стран. Вот почему работа Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации приобретает весьма важное значение в той мере, в какой она позволяет дать взвешенную и объективную оценку действия, уровня и риска атомной радиации. Учитывая научную компетентность Комитета, доклады, которые он готовит, являются базовыми документами для научных работников всего мира, а также основой для международных и национальных норм в области защиты от радиоактивного излучения. В непрерывных поисках самых последних и наиболее полных данных Комитет вновь рассмотрел такие концепции, как биологические механизмы защиты от радиоактивного излучения небольшой интенсивности. Оратор с удовлетворением отмечает также ценный вклад Всемирной организации здравоохранения, Международной организации по атомной энергии и Международной комиссии по защите от атомной радиации и напоминает, что Индия, со своей стороны, активно участвует в ежегодных сессиях Комитета в Вене и вносит свой вклад в подготовку его ежегодных докладов.

22. Индия убеждена, что ядерная энергия будет играть все более важную роль в будущем. Она уже широко использует этот вид энергии для ускорения своего экономического развития и является уже одним из основных производителей радиоизотопов. Кроме того, юго-западная часть Индии является густонаселенным районом, где естественный радиационный фон – самый высокий в мире. Цитогенетические и эпидемиологические данные, полученные в ходе обследования живущих там людей, должны позволить лучше понять биологические последствия и влияние на состояние здоровья хронического облучения небольшими дозами.

23. В соответствии с нормами июньской Конвенции 1994 года о ядерной безопасности Индия создала с момента начала своей ядерной программы комитеты контроля за безопасностью и с 1985 года располагает совершенно независимым органом, который имеет полномочия обеспечивать соблюдение норм безопасности применительно ко всем видам деятельности, связанной с атомной энергией в Индии. Более того, все ядерные объекты страны имеют подразделения санитарного контроля, а также подразделения наблюдения за состоянием окружающей среды, которые работают на постоянной основе и не подчиняются органам управления станции. В заключение индийская

делегация с удовлетворением присоединяется к числу авторов проекта резолюции, который Комиссия рассматривает по пункту 82 повестки дня (A/C.4/50/L.2).

24. Г-н ДЖЕЛЬБАН (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что его делегация внимательно рассмотрела доклад Научного комитета об уровне радиации и опасности, которую она представляет для человека, и придает самое большое значение усилиям, направленным на точное измерение уровня этой радиации. Эта работа приобретает весьма важное значение как для развитых, так и развивающихся стран.

25. Ливия весьма обеспокоена ростом уровня радиации на израильском ядерном реакторе Димона в пустыне Негев. Он представляет серьезную опасность для стран Ближнего Востока еще и потому, что Израиль не присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия.

26. Ливия с удовлетворением отмечает объявленные намерения ряда стран навсегда прекратить ядерные испытания, но сожалеет, что некоторые из них продолжают проводить испытания, несмотря на взятые ими ранее обязательства.

27. Кроме того, ядерная энергия, используемая в мирных целях, является крайне важным ресурсом, и Ливия, которая уже получает помощь от МАГАТЭ в борьбе с некоторыми заболеваниями, решительно выступает против тех, кто хочет ограничить право стран на доступ к ядерной энергии, используемой в мирных целях.

28. Г-н ВЕРДЬЕР (Аргентина) говорит, что Национальная комиссия по атомной энергии, которая в Аргентине отвечает за использование этого источника энергии, претворила в жизнь программу, касающуюся радиоизотопов, целью которой является их использование для целей здравоохранения, научных исследований, промышленности и сельского хозяйства, т.е. в исключительно мирных целях. Комиссия также осуществила программу радиологической защиты и безопасности, направленную на обеспечение защиты населения в целом, работников, занятых в атомной промышленности, и окружающей среды.

29. Поэтому Аргентина следит за работой Комитета, членом которого она является с 1955 года, и с удовлетворением отмечает новый доклад Комитета (A/50/46), который показывает, что Комитет продолжает поступательное движение вперед, в частности в том, что касается полученных недавно данных об источниках радиации, генетических последствиях действия радиации и эпидемиологической оценке риска раковых заболеваний.

30. Республика Аргентина присоединяется к тем, кто протестует против недавних ядерных испытаний, идущих вразрез с конструктивными принципами моратория, провозглашенного другими ядерными державами, и негативно скажутся на сложившейся обстановке, благоприятствующей переговорам по вопросу о полном запрещении ядерных испытаний. Следует напомнить, что Аргентина ратифицировала Договор о нераспространении ядерного оружия в феврале 1995 года и что она строго придерживается принципов политики в области экспорта группы стран – поставщиков ядерной технологии. Она присоединяется к числу авторов находящегося в данный момент на рассмотрении проекта резолюции и выражает надежду, что он будет принят консенсусом.

31. Г-н ДЕЛОНЭ (Франция), осуществляя свое право на ответ, говорит, что одна из делегаций поставила под сомнение безопасность проведенных Францией ядерных испытаний для окружающей среды, и в частности для геологической структуры атолла, где они произведены. Заявления Франции основываются на весьма тщательном изучении и исследованиях, проведенных такими учеными, как Арон Тазиев, в 1982 году и недавно – капитаном Кусто. Основанием атоллу служит мощная базальтовая плита, покрытая известняковыми породами толщиной в несколько

сотен метров. Французские испытания проводятся на глубине 1000 метров, и общий объем образовавшихся к настоящему времени пустот составляет одну десятитысячную общей массы атолла. Эта оценка подтверждена докладом, представленным 10 августа группой австралийских ученых в Бризбейне во время совещания министров по вопросам окружающей среды Тихоокеанского форума. С другой стороны, Франция просила Генерального директора МАГАТЭ организовать независимую научную миссию для оценки воздействия испытаний после их завершения. Франция во всем этом деле обеспечивала беспрецедентную гласность.

32. Г-жа ЭДУАРДЗ (Маршалловы Острова) говорит, что министры Тихоокеанского форума уже заявили о своей озабоченности во время общих прений, и она ограничится вопросом о том, почему французские испытания не проводились в Атлантическом океане или на территории Франции.

**ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОС О СОСТАВЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОРГАНОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он полагает, что никто не хочет выступить по этому вопросу и что в этом случае он предлагает Комитету перенести рассмотрение этого пункта повестки дня на пятьдесят первую сессию Генеральной Ассамблеи.

34. Предложение принимается.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет, таким образом, завершил рассмотрение пункта 93 повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 15 м.